

Kiikeli

www.keminkiiikeli.fi
#keminkiiikeli

🇫🇮 Tervetuloa ympäri vuoden saavutettavissa olevalle Kiikelin virkistysalueelle. Vain 30 minuutin kävelymatkan päässä Kemin keskustasta sijaitsevassa kohteessa on merkityt ulkoilureitit, näköalatorni, laavu ja Wi-Fi. Siellä voi rauhassa katsella nuotiotulen leikkejä ja luonnon erilaisia ilmiöitä, kuten kesällä kesäyön aurinkoa ja talvella tähtien tuiketta taivaalla. Onnekas voi jopa ihastella arktisia revontulia syksystä kevääseen.

🇸🇪 Välkommen till den Kiikeli rekreations område som är uppnåelig året runt. Bara en 30 minut promenad från centrum av Kemi är situerad den attraktionen som har märkt frisksport vägar, utsikt torn, vindskydd och Wi-Fi. Där kan man i fred observera hur lägerelden leker och de olika fenomen av naturen, liksom i sommaren den midnattssol och i vinter hur stjärn glimmar i himmel. Om man är lyckligt man kan även förundra de arktiska norrskenen från höst till vår.

🇬🇧 Welcome to the Kiikeli recreation area which is accessible year-round. Only a 30 minute walk from the centre of Kemi, the destination has marked outdoor recreation trails, an observation tower, a lean-to and Wi-Fi. There, in peace and quiet, one may observe the flickering of the flames of the campfire and the various phenomena of nature, such as the midnight sun during summer and the twinkling of the stars during winter. A lucky individual may even marvel at the arctic northern lights from autumn to spring.

🇨🇳 Kiikeli 户外休闲风景区欢迎您！景区一年四季向公众开放。景区紧临凯米市中心，从市中心步行约30分钟即可到达。景区内户外休闲路线、观景台、篝火点和木篷，并设有无线网络。坐在木篷下，篝火旁，静静地聆听篝火燃烧时发出的噼里啪啦的声响，环顾四周，看看周围自然界的种种神奇景象。比如夏季午夜时依然灿烂的阳光，冬季夜空中闪烁的星光，幸运的话，还可以在秋、冬、春三个季节里看到美轮美奂的北极光。

Yhteistyössä:

Hiilimön Erästäjät ry
Kemi-Tornion lintuharrastajat Xenus ry
Kemin seudun luonnonsuojeluyhdistys



www.keminkiiikeli.fi
#keminkiiikeli
asiakaspalvelu@kemi.fi
















Luontopolkua voidaan kutsua varsinaiseksi oppimispoluksi, sillä sen varrella on runsaasti pieniä opasteita ja monipuolinen luonto. Opasteisiin on upotettu QR-koodit, joiden avulla kulkija voi kirjautua internetiin ilmaiseksi ja hakea sieltä lisää tietoja polun luonnosta, linnustosta, kasvistosta, eläimistöä ja paikallisten asukkaiden tarinoista.

- The nature path can be called a true learning path, because along it there are plenty of small guide signs and a diverse nature. The signs have QR-codes planted into them, which can be used to log into the Internet for free and use it to find more information about the nature of the path, bird life, plants, animals and the stories of the local inhabitants.
- Det finns inbäddade QR-koder i skyltar för att hjälpa en vandrare logga in på internet gratis och få mer information om, till exempel, naturen längs leden.
- 自然路径是林区中当之无愧的“学知路”。沿途生物多样性，设有指路标识。路标上嵌有二维码，沿路径步行可能会找到的植物类型以及生活在那里的鸟可通过扫描二维码进行查阅。

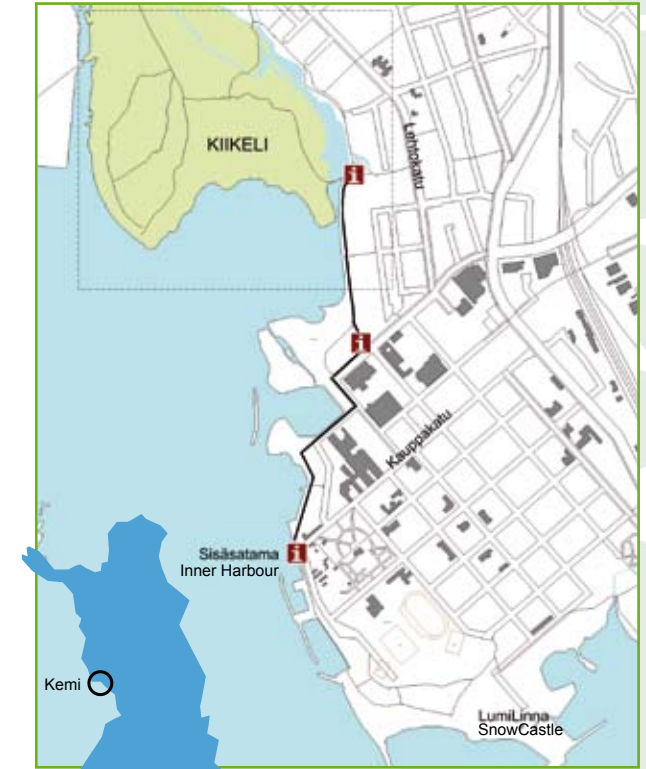


Ulkoilureitit

- Kiikelin ympärivuotinen ulkoilureitti 1,2 km
The year-round outdoor activity trail 1,2 km
- Snellmanin luontopolku 0,5 km
Snellman's nature trail 0,5 km
- Kiikelin kierros 0,7 km
The circuit of Kiikeli 0,7 km

-  Opastus / Info
-  Näköalatori / Observation tower
-  Laavu / Lean to shelter
-  Retkeily / Walking, hiking
-  Melonta / Paddling
-  Pyöräily / Cycling
-  Luontopolku / Nature trail
-  Paikointus / Parking
-  Vaativa pyörätuolireitti / Demanding wheelchair trail
-  Hiihto / Skiing
-  Free Wifi
-  Lumikenkäily / Snowshoeing
-  Näköalapaikka / Observation post

Tämä esite on painettu PEFC- ja FSC -sertifioidulle paperille. © Keminkä kaupunki 2017



Maps also available in other formats like GXP, KML and Google Earth on Kiikeli website: www.keminkiikeli.fi

Tervetuloa Kiikeliin!
Welcome to Kiikeli!
Välkommen till Kiikeli!
Kiikeli 户外休闲风景区欢迎您!

www.keminkiikeli.fi
#keminkiikeli